



SIDROGA®

Kinder Bronchialtee

Tisane pectorale pour les enfants

Tisana bronchiale per bambini

Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen.

Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin verschrieben erhalten oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, Apothekers oder Drogisten bzw. der Ärztin, Apothekerin oder Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

Sidroga® Kinder Bronchialtee, Arzneitee Pflanzliches Arzneimittel

Was ist Sidroga Kinder Bronchialtee und wann wird er angewendet?

Sidroga Kinder Bronchialtee enthält die folgenden getrockneten und geschnittenen Pflanzenteile: Spitzwegerichblätter, Eibischwurzel, Schlüsselblumenblüten, Thymian und Süssholzwurzel. Den in Sidroga Kinder Bronchialtee enthaltenen Pflanzen werden traditionsgemäss reizmildernde, schleimlösende und auswurfördernde Eigenschaften zugeschrieben.

Sidroga Kinder Bronchialtee wird verwendet bei übermässiger Bildung von zähem Schleim, z.B. bei Erkältungshusten.

Was sollte dazu beachtet werden?

Sorgen Sie bei Ihrem Kind für eine genügend hohe Luftfeuchtigkeit der Zimmerluft und geben Sie ihm reichlich zu trinken. Sollte der Husten länger als 7 Tage andauern, muss ein Arzt bzw. eine Ärztin aufgesucht werden, um die Ursache dafür abzuklären.

Wann darf Sidroga Kinder Bronchialtee nicht oder nur mit Vorsicht angewendet werden?

Sidroga Kinder Bronchialtee sollte nur bei Erkältungshusten getrunken werden. Er darf nicht angewendet werden bei bekannter Überempfindlichkeit gegenüber einem der Bestandteile (siehe «Was ist in Sidroga Kinder Bronchialtee enthalten?»).

Bei Kleinkindern unter 2 Jahren soll Sidroga Kinder Bronchialtee nur auf ärztliche Verordnung angewendet werden.

Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Ihr Kind

- an anderen Krankheiten leidet,
- Allergien hat oder
- andere Arzneimittel (auch selbst gekaufte!) einnimmt!

Wie verwenden Sie Sidroga Kinder Bronchialtee?

Kinder ab 2 Jahren trinken 3- bis 4-mal täglich 1 Tasse Arzneitee zwischen den Mahlzeiten.

Zubereitung: Übergiessen Sie pro Tasse 1 Filterbeutel mit siedendem Wasser (ca. 150 ml) und lassen Sie den Filterbeutel 5 bis 10 Minuten zugedeckt und unter gelegentlichem Rühren darin ziehen. Nehmen Sie anschliessend den Filterbeutel heraus und drücken Sie ihn über der Tasse leicht aus. Verwenden Sie pro Tasse Arzneitee nur 1 Filterbeutel und süssen Sie den Arzneitee erst, nachdem Sie den Filterbeutel aus der Tasse genommen haben. Zum Süssen kann sowohl natürlicher als auch künstlicher Zucker verwendet werden. Durch die Zugabe von Kandiszucker oder Honig wird die Wirkung von Sidroga Kinder Bronchialtee unterstützt.

Bei Kleinkindern unter 2 Jahren nur auf ärztliche Verordnung anwenden.

Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder vom Arzt bzw. von der Ärztin verschriebene Dosierung. Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke bei Ihrem Kind zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Welche Nebenwirkungen kann Sidroga Kinder Bronchialtee haben?

Gelegentlich Magenbeschwerden oder Durchfall.

Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten oder Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin. Dies gilt insbesondere auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind.

Was ist ferner zu beachten?

Haltbarkeit

Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit «EXP» bezeichneten Datum verwendet werden.

Lagerungshinweis

Bei Raumtemperatur (15–25 °C) und ausser Reichweite von Kindern aufbewahren.

Weitere Hinweise

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Was ist in Sidroga Kinder Bronchialtee enthalten?

1 Filterbeutel à 1.5 g enthält:

Wirkstoffe

0.45 g Spitzwegerichblätter (*Plantago lanceolata* L. s.l., folium), 0.30 g Eibischwurzel (*Althaea officinalis* L., radix), 0.30 g Schlüsselblumenblüten (*Primula veris* L. und/oder *Primula elatior* (L.) Hill, flos cum calyce), 0.30 g Thymian (*Thymus vulgaris* L. und/oder *Thymus zygis* L., herba) und 0.15 g Süssholzwurzel (*Glycyrrhiza glabra* L. und/oder *Glycyrrhiza inflata* Batalin und/oder *Glycyrrhiza uralensis* Fisch, radix).

Zulassungsnummer

54096 (Swissmedic)

Wo erhalten Sie Sidroga Kinder Bronchialtee? Welche Packungen sind erhältlich?

Dies ist ein freiverkäufliches Arzneimittel.

Schachteln mit 20 Filterbeuteln.

Zulassungsinhaber

Uriach Switzerland AG, 4310 Rheinfelden

Diese Packungsbeilage wurde im Dezember 2022 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.

Information destinée aux patients

Lisez attentivement cette notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant ce médicament.

Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance par votre pharmacien ou votre droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications de votre médecin, de votre pharmacien ou de votre droguiste.

Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

Sidroga® Tisane pectorale pour les enfants, Plantes pour tisane Médicament phytothérapeutique

Qu'est-ce que Sidroga Tisane pectorale pour les enfants et quand doit-il être utilisé ?

Sidroga Tisane pectorale pour les enfants contient les parties de plantes séchées et coupées suivantes : feuilles de plantain lancéolé, racines de guimauve, fleurs de primevère, thym et racines de réglisse. Selon la tradition, des propriétés adoucissantes, mucolytiques et expectorantes sont attribuées aux plantes contenues dans Sidroga Tisane pectorale pour les enfants.

Sidroga Tisane pectorale pour les enfants est utilisé en cas d'excès de sécrétions muqueuses épaisses, p. ex. en cas de toux de refroidissement.

De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement ?

Veillez à une humidité suffisante de l'air dans la chambre de votre enfant et donnez-lui à boire en abondance. Si la toux persiste au-delà de 7 jours, veuillez consulter un médecin, qui en établira les causes.

Quand Sidroga Tisane pectorale pour les enfants ne doit-il pas être utilisé ou seulement avec précaution ?

Sidroga Tisane pectorale pour les enfants ne doit être utilisé qu'en cas de toux de refroidissement. Il ne doit pas être utilisé en cas d'hypersensibilité connue à l'un de ses constituants (voir « Que contient Sidroga Tisane pectorale pour les enfants ? »).

Chez les enfants en bas âge de moins de 2 ans, on n'aura recours à Sidroga Tisane pectorale pour les enfants que sur prescription médicale.

Veillez informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste si votre enfant

- souffre d'une autre maladie,
- est allergique ou
- prend déjà d'autres médicaments (même en automédication !)

Comment utiliser Sidroga Tisane pectorale pour les enfants ?

Les enfants dès 2 ans boivent 3 à 4 fois par jour 1 tasse de plantes pour tisane entre les repas.

Préparation : verser de l'eau bouillante (env. 150 ml) sur 1 sachet-filtre par tasse et laisser infuser pendant 5 à 10 minutes à couvert en remuant de temps en temps. Retirer ensuite le sachet-filtre en le comprimant

et l'égouttant au-dessus de la tasse. Utiliser 1 seul sachet-filtre par tasse de plantes pour tisane. Ne sucrer la plante pour tisane qu'après avoir retiré le sachet-filtre. Le sucre peut être remplacé par un édulcorant de synthèse. En ajoutant du sucre candi ou du miel, vous renforcerez encore l'action de Sidroga Tisane pectorale pour les enfants. Utiliser uniquement sur prescription médicale chez les enfants en bas âge de moins de 2 ans. Veuillez vous conformer au dosage figurant sur la notice d'emballage ou prescrit par votre médecin. Si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte chez votre enfant, veuillez vous adresser à votre médecin, à votre pharmacien ou à votre droguiste.

Quels effets secondaires Sidroga Tisane pectorale pour les enfants peut-il provoquer ?
Occasionnellement des maux d'estomac ou des diarrhées.

Si vous remarquez des effets secondaires, veuillez en informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste. Ceci vaut en particulier pour les effets secondaires non mentionnés dans cette notice d'emballage.

À quoi faut-il encore faire attention ?

Stabilité
Ce médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention « EXP » sur le récipient.

Remarques concernant le stockage
Conserver à température ambiante (15-25 °C) et hors de la portée des enfants.

Remarques complémentaires
Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

Que contient Sidroga Tisane pectorale pour les enfants ?
1 sachet-filtre de 1.5 g contient :

Principes actifs
0.45 g feuilles de plantain lancéolé (*Plantago lanceolata* L. s.l., folium), 0.30 g racines de guimauve (*Althaea officinalis* L., radix), 0.30 g fleurs de primevère (*Primula veris* L. et/ou *Primula elatior* (L.) Hill, flos cum calyce), 0.30 g thym (*Thymus vulgaris* L. et/ou *Thymus zygis* L., herba) et 0.15 g racines de réglisse (*Glycyrrhiza glabra* L. et/ou *Glycyrrhiza inflata* Batalin et/ou *Glycyrrhiza uralensis* Fisch, radix).

Numéro d'autorisation
54096 (Swissmedic)

Où obtenez-vous Sidroga Tisane pectorale pour les enfants ? Quels sont les emballages à disposition sur le marché ?
Il s'agit d'un médicament en vente libre.
Boîtes de 20 sachets-filtre.

Titulaire de l'autorisation
Uriach Switzerland AG, 4310 Rheinfelden

Cette notice d'emballage a été vérifiée pour la dernière fois en décembre 2022 par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic).

Informazione destinata ai pazienti
Legga attentamente il foglietto illustrativo che contiene importanti informazioni.
Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del medico, del farmacista o del droghiere.
Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

Sidroga® Tisana bronchiale per bambini, Tisana
Medicamento fitoterapeutico

Che cos'è Sidroga Tisana bronchiale per bambini e quando si usa?

Sidroga Tisana bronchiale per bambini contiene le seguenti parti di piante essiccate e tritate: foglie di piantaggine, radici di altea, fiori di primula, timo e radici di liquirizia. Secondo la tradizione alle piante contenute nel Sidroga Tisana bronchiale per bambini sono attribuite proprietà antirritanti, mucolitiche ed espettoranti.
Sidroga Tisana bronchiale per bambini si usa in caso di eccessiva formazione di muco viscoso, per es. causato dalla tosse da raffreddore.

Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?

Bisogna badare che l'aria nella stanza del bambino sia sufficientemente umida e farlo bere abbondantemente. Se la tosse dovesse persistere per più di 7 giorni, è consigliabile consultare un medico per chiarirne le cause.

Quando non si può usare Sidroga Tisana bronchiale per bambini e quando il suo uso richiede prudenza?

Sidroga Tisana bronchiale per bambini deve essere usato solo in caso di tosse da raffreddore. Non deve essere usato in caso di ipersensibilità nota ad uno

dei componenti (vedi «Cosa contiene Sidroga Tisana bronchiale per bambini?»).

A bambini piccoli di età inferiore a 2 anni Sidroga Tisana bronchiale per bambini deve essere usato solo su prescrizione medica.

Informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere nel caso in cui suo bambino

- soffra di altre malattie,
- soffra di allergie o
- assuma altri medicinali (anche se acquistati di sua iniziativa!)

Come usare Sidroga Tisana bronchiale per bambini?
Bambini a partire da 2 anni bevono 1 tazza di tisana 3 a 4 volte al giorno, tra i pasti.

Preparazione: versare dell'acqua bollente (ca. 150 ml) su 1 bustina filtro in 1 tazza, coprire e lasciare in infusione durante 5 a 10 minuti mescolando di tanto in tanto. Poi togliere la bustina filtro e premerla leggermente sopra la tazza. Utilizzare solo 1 bustina filtro per tazza di tisana e addolcisca la tisana solo dopo aver tolto la bustina filtro. Per addolcire si può usare sia zucchero naturale che quello artificiale. L'aggiunta di zucchero candito o miele accentua l'effetto del Sidroga Tisana bronchiale per bambini. Per l'uso a bambini piccoli di età inferiore a 2 anni è obbligatoria la prescrizione del medico.
Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte sul suo bambino ne parli al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

Quali effetti collaterali può avere Sidroga Tisana bronchiale per bambini?

Occasionalmente disturbi gastrici o diarrea.
Se osserva effetti collaterali, si rivolga al suo medico, farmacista o droghiere, soprattutto se si tratta di effetti collaterali non descritti in questo foglietto illustrativo.

Di che altro occorre tener conto?

Stabilità
Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con «EXP» sul contenitore.

Indicazione di stoccaggio
Conservare a temperatura ambiente (15-25 °C) e fuori dalla portata dei bambini.

Ulteriori indicazioni
Il medico, il farmacista o il droghiere possono darle ulteriori informazioni.

Cosa contiene Sidroga Tisana bronchiale per bambini?

1 bustina filtro da 1.5 g contiene:
Principi attivi
0.45 g foglie di piantaggine (*Plantago lanceolata* L. s.l., folium), 0.30 g radice di altea (*Althaea officinalis* L., radix), 0.30 g fiori di primula (*Primula veris* L. e/o *Primula elatior* (L.) Hill, flos cum calyce), 0.30 g timo (*Thymus vulgaris* L. e/o *Thymus zygis* L., herba) e 0.15 g radice di liquirizia (*Glycyrrhiza glabra* L. e/o *Glycyrrhiza inflata* Batalin e/o *Glycyrrhiza uralensis* Fisch, radix).

Numero dell'omologazione
54096 (Swissmedic)

Dove è ottenibile Sidroga Tisana bronchiale per bambini? Quali confezioni sono disponibili?

Questo è un medicamento in vendita libera.
Confezioni da 20 bustine filtro.

Titolare dell'omologazione
Uriach Switzerland AG, 4310 Rheinfelden

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel dicembre 2022 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).